



Brussels, 16 October 2020

Interinstitutional Files:

2015/0189 (NLE)

2015/0189 (CNS)

11682/2/20
REV 2

JUR 455
TRANS 453
AVIATION 175
RELEX 733
ASIE 51

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Agreement between the European Union and the People's Republic of Bangladesh on certain aspects of air services
(ST 14378/15, 4 December 2015)

LANGUAGES concerned: **DE, EL, EN, LT, RO**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 3 days

The REV2 of this Corrigendum/Rectificatif concerns DE, EL, LT and RO languages only

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu

(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

BERICHTIGUNG

**des Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Regierung der Volksrepublik
Bangladesch über bestimmte Aspekte von Luftverkehrsdiensten**

(ST 14378/15 vom 4. Dezember 2015)

Seite EU/BD/de 1 wird durch folgende Seite ersetzt:

ABKOMMEN
ZWISCHEN DER EUROPÄISCHEN UNION
UND DER VOLKSREPUBLIK BANGLADESCH
ÜBER BESTIMMTE ASPEKTE VON LUFTVERKEHRSDIENSTEN

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ

**της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της και της κυβέρνησης της Λαϊκής
Δημοκρατίας του Μπανγκλαντές σχετικά με ορισμένες πτυχές των αερομεταφορών**

(ST 14378/15 της 4ης Δεκεμβρίου 2015)

Η σελίδα EU/BD/el 1 αντικαθίσταται από την ακόλουθη σελίδα:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΟΥ ΜΠΑΝΓΚΛΑΝΤΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ
ΠΤΥΧΕΣ ΤΩΝ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

CORRIGENDUM

**to Agreement between the European Union and the People's Republic of Bangladesh on
certain aspects of Air Services**

(ST 14378/15, 4 December 2015)

Page EU-BD/Annex 1/en 3 shall be replaced by the attached page

- Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the People's Republic of Bangladesh for Air Services between and beyond their Respective Territories done at London on 5 July 1978, hereinafter referred to as "Bangladesh-UK Agreement" in Annex 2;

Modified by Memorandum of Understanding between the Aeronautical Authorities of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and People's Republic of Bangladesh signed in London on 7 February 2007;

Modified by Memorandum of Understanding between the Aeronautical Authorities of the People's Republic of Bangladesh and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland signed in Dhaka on 7 January 2010.

- (b) Air service agreements and other arrangements initialled or signed between the People's Republic of Bangladesh and Member States of the European Union which, at the date of signature of this Agreement, have not yet entered into force and are not being applied provisionally.

- Agreement between the Government of the People's Republic of Bangladesh and the Government of the Republic of Poland on air services initialled at Dhaka on 9 June 1997 hereinafter referred to as "Bangladesh-Poland Agreement" in Annex 2;

To be read together with Memorandum of Understanding between the Government of the People's Republic of Bangladesh and the Government of the Republic of Poland done at Dhaka on 9 June 1997;

**Europos Sąjungos ir Bangladešo Liaudies Respublikos Vyriausybės susitarimo dėl oro
susisiekimo paslaugų tam tikrų aspektų
klaidų ištaisymas**

(ST 14378/15, 2015 m. gruodžio 4 d.)

EU/BD/lt 1 puslapis pakeičiamas toliau pateikiamu puslapiu:

EUROPOS SĄJUNGOS IR
BANGLADEŠO LIAUDIES RESPUBLIKOS
SUSITARIMAS
DĖL ORO SUSISIEKIMO PASLAUGŲ TAM TIKRŲ ASPEKTŲ

RECTIFICARE

**la Acordul dintre Uniunea Europeană și Guvernul Republicii Populare Bangladesh privind
anumite aspecte ale serviciilor aeriene**

(ST 14378/15, 4 decembrie 2015)

Pagina EU/BD/ro 1 se înlocuiește cu pagina atașată:

ACORD
ÎNTRE UNIUNEA EUROPEANĂ
ȘI REPUBLICA POPULARĂ BANGLADESH
PRIVIND ANUMITE ASPECTE ALE SERVICIILOR AERIENE

Pagina EU/BD/ro 11 se înlocuiește cu pagina atașată:

DREPT PENTRU CARE, subsemnații, autorizați în mod corespunzător, semnează prezentul acord.

Întocmit în dublu exemplar la [...], la data de [... ..], în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, olandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă, suedeză și bengalitoatele.

PENTRU UNIUNEA EUROPEANĂ:

PENTRU REPUBLICA POPULARĂ

BANGLADESH:
